



Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- A Bizottság 1042/2009/EK rendelete (2009. november 4.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1
- A Bizottság 1043/2009/EK rendelete (2009. november 4.) a cukorágazat egyes termékeire a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó, a 877/2009/EK rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról 3
- ★ A Bizottság 1044/2009/EK rendelete (2009. november 4.) a kvótán felül előállított cukor és izoglükóz kivitelére a 2009/2010. gazdasági év végéig alkalmazandó mennyiségi korlátozás megállapításáról szóló 274/2009/EK rendelet módosításáról 5
- A Bizottság 1045/2009/EK rendelete (2009. november 4.) a kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteli engedélyek kibocsátásakor alkalmazandó százalékos elfogadási arány megállapításáról, kiviteliengedély-kérelmek elutasításáról és a kiviteliengedély-kérelmek benyújtásának felfüggesztéséről szóló 958/2009/EK rendelet módosításáról 6
- ★ A Bizottság 1046/2009/EK rendelete (2009. november 3.) a Dánia lobogója alatt közlekedő hajók által az ICES IIIa övezet közösségi vizein folytatott tüskéscápa-halászat tilalmáról 7

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Bizottság

2009/810/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2008. szeptember 22.) az 561/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkében említett egységes formanyomtatvány meghatározásáról (az értesítés a C(2008) 5123. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾** 9

2009/811/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2009. október 2.) egyes tagállamoknak a halászati adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására vonatkozó nemzeti programjaihoz a 2009. évben nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulásról (az értesítés a C(2009) 7424. számú dokumentummal történt)** 16

2009/812/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2009. október 26.) a kis hatótávolságú eszközök által használt rádióspektrum harmonizációjáról szóló 2006/771/EK határozat alapján Franciaország által kért eltérés engedélyezéséről (az értesítés a C(2009) 8041. számú dokumentummal történt)** 19

2009/813/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2009. október 30.) a géntechnológiával módosított MON 89034 (MON-89034-3) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (az értesítés a C(2009) 8383. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾** 21

2009/814/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2009. október 30.) a géntechnológiával módosított MON 88017 (MON-88017-3) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (az értesítés a C(2009) 8384. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾** 25

2009/815/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2009. október 30.) a géntechnológiával módosított 59122xNK603 (DAS-59122-7xMON-00603-6) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről (az értesítés a C(2009) 8386. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾** 29



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 1042/2009/EK RENDELETE

(2009. november 4.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. november 5-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. november 4-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

| KN-kód | Országkód ⁽¹⁾ | Behozatali átalányérték |
|---|--------------------------|-------------------------|
| 0702 00 00 | MA | 46,4 |
| | MK | 24,1 |
| | TR | 52,0 |
| | ZZ | 40,8 |
| 0707 00 05 | EG | 114,7 |
| | JO | 161,3 |
| | TR | 127,6 |
| | ZZ | 134,5 |
| 0709 90 70 | MA | 69,0 |
| | TR | 107,3 |
| | ZZ | 88,2 |
| 0805 20 10 | MA | 103,9 |
| | ZZ | 103,9 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | AR | 49,8 |
| | HR | 64,9 |
| | TR | 84,7 |
| | UY | 49,8 |
| | ZZ | 62,3 |
| 0805 50 10 | AR | 77,2 |
| | TR | 80,5 |
| | ZA | 75,5 |
| | ZZ | 77,7 |
| 0806 10 10 | BR | 224,2 |
| | EG | 85,0 |
| | TR | 123,2 |
| | US | 245,6 |
| | ZZ | 169,5 |
| 0808 10 80 | AU | 227,7 |
| | CA | 70,7 |
| | MK | 20,3 |
| | NZ | 95,2 |
| | US | 116,0 |
| | ZA | 79,1 |
| 0808 20 50 | ZZ | 101,5 |
| | CN | 45,3 |
| | ZZ | 45,3 |

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott némenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1043/2009/EK RENDELETE**(2009. november 4.)****a cukorágazat egyes termékeire a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó, a 877/2009/EK rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszerzésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,

tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára,

mivel:

(1) A 877/2009/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ a 2009/10-es gazdasági évre megállapította a fehér cukorra, a nyers-

cukorra és egyes szirupokra alkalmazandó irányadó árakat és kiegészítő importvámokat. Ezen árakat és vámokat legutóbb az 1017/2009/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ módosította.

(2) A Bizottság rendelkezésére álló adatok alapján az említett összegek módosításra szorulnak, a 951/2006/EK rendeletben foglalt előírásokkal és részletes szabályokkal összhangban,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 951/2006/EK rendelet 36. cikkében említett termékek behozatalára a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő vámoknak a 877/2009/EK rendelettel rögzített összege e rendelet melléklete szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. november 5-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. november 4-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.

⁽³⁾ HL L 253., 2009.9.25., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 281., 2009.10.28., 3. o.

MELLÉKLET

A fehér cukor, a nyerscukor és az 1702 90 95 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő importvámok 2009. november 5-től alkalmazandó módosított összegei

(EUR)

| KN-kód | Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege | Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege |
|---------------------------|---|--|
| 1701 11 10 ⁽¹⁾ | 37,63 | 0,00 |
| 1701 11 90 ⁽¹⁾ | 37,63 | 3,62 |
| 1701 12 10 ⁽¹⁾ | 37,63 | 0,00 |
| 1701 12 90 ⁽¹⁾ | 37,63 | 3,32 |
| 1701 91 00 ⁽²⁾ | 40,49 | 5,32 |
| 1701 99 10 ⁽²⁾ | 40,49 | 2,19 |
| 1701 99 90 ⁽²⁾ | 40,49 | 2,19 |
| 1702 90 95 ⁽³⁾ | 0,40 | 0,28 |

⁽¹⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének III. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

⁽²⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

⁽³⁾ 1 %-os szacharóztartalomra megállapítva.

A BIZOTTSÁG 1044/2009/EK RENDELETE

(2009. november 4.)

a kvótán felül előállított cukor és izoglükóz kivitelére a 2009/2010. gazdasági év végéig alkalmazandó mennyiségi korlátozás megállapításáról szóló 274/2009/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 61. cikke első albekezdésének d) pontjára, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 61. cikke első albekezdésének d) pontja szerint a rendelet 56. cikkében említett kvótán felül előállított cukormennyiségből csak a megállapítandó mennyiségi korlátozás erejéig lehet exportálni.
- (2) A cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ rögzíti a kvótán felüli kivitelre vonatkozó részletes szabályokat, különösen a kiviteli engedélyek kiadásával kapcsolatos követelményeket. A mennyiségi korlátozást azonban – tekintettel az exportpiacok kínálta lehetőségekre – gazdasági évenként kell megállapítani.
- (3) A 274/2009/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ a 2009/2010. gazdasági év tekintetében 650 000 tonnában állapította meg a kvótán felül előállított cukorból exportálható mennyiséget. A cukorrépa 2009/2010. évi betakarításának kezdetekor adott legutolsó előrejelzések szerint a rendkívül kedvező időjárási viszonyok miatt jelentős mennyiségű kvótán felüli répacukor termelésével kell

számolni a Közösségben. A 2009/2010. évben a kvótán felül termelt cukor mennyisége az előzetes becslések alapján mintegy 3–4 millió tonna lesz, ami várhatóan súlyos raktározási nehézségeket okoz, és a 2010/2011. gazdasági év kvótájában jelentős átvitt mennyiségként jelentkezik. A kvótán felül előállított cukorból exportálható mennyiséget ennek megfelelően 1 350 000 tonnára szükséges emelni a 2009/2010. gazdasági év tekintetében.

- (4) A 274/2009/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 274/2009/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A 2009. október 1-jétől 2010. szeptember 30-ig tartó 2009/2010. gazdasági évre vonatkozóan az 1234/2007/EK rendelet 61. cikke első albekezdésének d) pontjában említett mennyiségi korlátozás a 1701 99 KN-kód alá tartozó, kvótán felüli fehér cukor visszatérítés nélküli kivitele tekintetében 1 350 000 tonna.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. november 4-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.

⁽³⁾ HL L 91., 2009.4.3., 16. o.

A BIZOTTSÁG 1045/2009/EK RENDELETE

(2009. november 4.)

a kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteli engedélyek kibocsátásakor alkalmazandó százalékos elfogadási arány megállapításáról, kiviteliengedély-kérelmek elutasításáról és a kiviteliengedély-kérelmek benyújtásának felfüggesztéséről szóló 958/2009/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 7e. cikkére, összefüggésben 9. cikke (1) bekezdésével,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 61. cikke első albekezdésének d) pontja szerint a rendelet 56. cikkében említett kvótán felül előállított cukormennyiségből csak a megállapítandó mennyiségi korlátozás erejéig lehet exportálni.
- (2) A kvótán felül előállított cukor és izoglükóz kivitelére a 2009/2010. gazdasági év végéig alkalmazandó mennyiségi korlátozás megállapításáról szóló, 2009. április 2-i 274/2009/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 650 000 tonnában rögzítette az exportálható mennyiséget.

- (3) A kiviteli engedély iránti kérelmekben megjelölt mennyiségek meghaladták az említett mennyiségi korlátozást. Ezért a 958/2009/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ a 2009. október 19. és 2010. szeptember 30. közötti időszakra felfüggesztette a kvótán kívüli cukor kivitelére vonatkozó engedélykérelmek benyújtását.
- (4) A 274/2009/EK rendeletnek az 1044/2009/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ által végrehajtott módosítása értelmében a kvótán felüli cukor kivitele tekintetében a 2009/2010. gazdasági évre megállapított mennyiség 700 000 tonnával nőtt.
- (5) A 2009/2010. gazdasági évre vonatkozó mennyiség növekedése következtében célszerű újra lehetővé tenni a kiviteliengedély-kérelmek benyújtását.
- (6) A 958/2009/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani szükséges,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 958/2009/EK rendelet 1. cikkének (3) bekezdését el kell hagyni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. november 4-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.

⁽³⁾ HL L 91., 2009.4.3., 16. o.

⁽⁴⁾ HL L 270., 2009.10.15., 5. o.

⁽⁵⁾ Lásd e Hivatalos Lap 5. oldalát.

A BIZOTTSÁG 1046/2009/EK RENDELETE**(2009. november 3.)****a Dánia lobogója alatt közlekedő hajók által az ICES IIIa övezet közösségi vizein folytatott tuskéscápa-halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 26. cikke (4) bekezdésére,tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A fogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókra és a közösségi vizekre bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében alkalmazandó halászati lehetőségeknek és a kapcsolódó feltételeknek a 2009. évre történő meghatározásáról szóló, 2009. január 16-i 43/2009/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ kvótákat állapít meg a 2009. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók kimerítették a 2009. évre meghatározott, a mellékletben megnevezett állományra vonatkozó halászati kvótát.

- (3) Ezért erre az állományra nézve meg kell tiltani a halászatot, valamint a fedélzeten való tárolást, az át- és kirakodást,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2009. évi halászati kvótáját.

2. cikk**Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Ettől az időponttól kezdve az e hajók által fogott, az adott állományba tartozó egyedek fedélzeten való tárolása, átrakodása és kirakodása is tilos.

3. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. november 3-án.

a Bizottság részéről

Fokion FOTIADIS

tengerügyi és halászati főigazgató

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

⁽²⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o.

⁽³⁾ HL L 22., 2009.1.26., 1. o.

MELLÉKLET

| | |
|----------|--|
| Szám | E2/DK/NS/001 |
| Tagállam | Dánia |
| Állomány | DGS/03A-C. |
| Faj | Tüskés cápa (<i>Squalus acanthias</i>) |
| Terület | A IIIa övezet közösségi vizei |
| Időpont | 2009.10.17. |

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. szeptember 22.)

az 561/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkében említett egységes formanyomtatvány meghatározásáról

(az értesítés a C(2008) 5123. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/810/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról, a 3821/85/EGK és a 2135/98/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 3820/85/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. március 15-i 561/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 25. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről szóló, 1985. december 20-i 3821/85/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 18. cikkének (1) bekezdése által létrehozott bizottság véleményére,

mivel:

(1) Az 561/2006/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében említett egységes formanyomtatvány azt a célt szolgálja, hogy annak benyújtásával a tagállamok kétévenként közöljék a Bizottsággal az 561/2006/EK rendelet és a 3821/85/EGK rendelet végrehajtásáról, valamint a kérdéses területeken végbement fejleményekről szóló jelentés elkészítéséhez szükséges információkat.

(2) A 93/173/EGK bizottsági határozatban ⁽³⁾ korábban meghatározott egységes formanyomtatványt aktualizálni kell a célból, hogy figyelembe vegye – többek között – a gépjárművezetők vezetési idejére és pihenőidejére vonatkozó közösségi szabályozás terén végbement változásokat.

(3) Az 561/2006/EK rendeletben, illetve a rendelet végrehajtásának minimumfeltételeiről szóló 2006/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽⁴⁾ meghatározott új jelentéstételi kötelezettségek különösen a tagállamok által az 561/2006/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdése alapján engedélyezett nemzeti kivételekről szolgáltatott információkat érintik, valamint a járműveken végzett ellenőrzések tekintetében részletesebb adatokat írnak elő.

(4) A közúti fuvarozásban utazó tevékenységet végző személyek munkaidejének szervezéséről szóló, 2002. március 11-i 2002/15/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁵⁾ kiegészíti az 561/2006/EK rendeletnek a vezetési időre, a szünetekre és a pihenőidőkre vonatkozó rendelkezéseit,

(5) A 2002/15/EK irányelv 13. cikkének (1) bekezdésével összhangban a tagállamoknak kétévente jelentést kell benyújtaniuk a Bizottsághoz az irányelv végrehajtásáról. Ez a kétéves időszak egybeesik az 561/2006/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében meghatározott időszakokkal,

⁽¹⁾ HL L 102., 2006.4.11., 1. o.

⁽²⁾ HL L 370., 1985.12.31., 8. o.

⁽³⁾ HL L 72., 1993.3.25., 33. o.

⁽⁴⁾ HL L 102., 2006.4.11., 35. o.

⁽⁵⁾ HL L 80., 2002.2.23., 35. o.

- (6) Ezért – az adminisztráció megkönnyítése érdekében, továbbá a közösségi szabályok e téren gyakorolt hatásának hatékony nyomon követése céljából – célszerű rendelkezni arról, hogy az egységes formanyomtatványon az említett információk is feltüntetésre kerüljenek,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az 561/2006/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében említett egységes formanyomtatványt az e határozat mellékletében foglalt minta alapján kell elkészíteni.

2. cikk

A 93/173/EGK határozat hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett határozatra történő hivatkozásokat e határozatra való hivatkozásokként kell értelmezni.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2008. szeptember 22-én.

a Bizottság részéről

Antonio TAJANI

alelnök

4.3. A közúti ellenőrzések során megállított gépjárművek száma a menetíró készülék típusa szerint

| A menetíró készülék típusa | EU/EGT/Svájc | | Harmadik országok |
|----------------------------|--------------|------------|-------------------|
| | Belföldiek | Külföldiek | |
| Analóg | | | |
| Digitális | | | |
| Összesen | | | |

Amennyiben a nemzeti statisztikákban rendelkezésre áll ez az adat, kérjük, a digitális menetíró készülékkel felszerelt gépjárművek számát is tüntessék fel:

| | |
|---|--|
| a) digitális menetíró készülékkel felszerelt gépjárművek száma | |
| b) a rendeletek hatálya alá tartozó járművek tekintetében a digitális menetíró készülékkel felszerelt gépjárművek aránya a teljes gépjárműflottán belül | |

4.4. A közúti ellenőrzések során ellenőrzött munkanapok száma fő szállítási típus és a jármű nyilvántartásba vételi helye szerint

| Fő szállítási típus | EU/EGT/Svájc | | Harmadik országok |
|---------------------|--------------|------------|-------------------|
| | Belföldiek | Külföldiek | |
| Személyszállítás | | | |
| Áruszállítás | | | |
| Összesen | | | |

4.5. Szabálysértések – a közúti ellenőrzések során feltárt szabálysértések száma és típusa

(R – az 561/2006/EK rendelet megsértése, D – a 2006/22/EK irányelv megsértése)

| Cikk | A szabálysértés típusa | Személyszállítás | | | Áruszállítás | | |
|------|--|------------------|------------|-------------------|--------------|------------|-------------------|
| | | EU/EGT/Svájc | | Harmadik országok | EU/EGT/Svájc | | Harmadik országok |
| | | Belföldiek | Külföldiek | | Belföldiek | Külföldiek | |
| R 6 | Vezetési idő: — napi maximális idő — heti maximális idő — kétheti maximális idő | | | | | | |
| R 6 | Az egyéb munkavégzési és/vagy készenléti idővel kapcsolatos adatok hiánya | | | | | | |
| R 7 | Szünetek (4 és ½ óránál hosszabb vezetési idő szünet nélkül vagy túl rövid szünettel) | | | | | | |
| R 8 | Pihenőidőszakok: — minimális napi pihenőidő — minimális heti pihenőidő | | | | | | |

| Cikk | A szabálysértés típusa | Személyszállítás | | | Áruszállítás | | |
|----------------|--|------------------|------------|-------------------|--------------|------------|-------------------|
| | | EU/EGT/Svájc | | Harmadik országok | EU/EGT/Svájc | | Harmadik országok |
| | | Belföldiek | Külföldiek | | Belföldiek | Külföldiek | |
| R 10 & 26 | A vezetési idő nyilvántartása: — az adatok megőrzése tekintetében 1 év — az adatrögzítő lapok 28 napra visszamenőleg A vezetési idő nyilvántartása: | | | | | | |
| D I. melléklet | Menetíró készülék: — nem megfelelő működés — a menetíró készülék hibás használata vagy manipulációja | | | | | | |

5. A VÁLLALKOZÁSOK TELEPHELYÉN VÉGZETT ELLENŐRZÉSEK

5.1. A vállalkozások telephelyén végzett ellenőrzések során ellenőrzött gépjárművezetők és munkanapok száma

| A szállítás típusa | Az ellenőrzött gépjárművezetők száma | Az ellenőrzött munkanapok száma |
|---|--------------------------------------|---------------------------------|
| I. típus | | |
| Személyszállítás | | |
| Áruszállítás | | |
| II. típus | | |
| Ellenszolgáltatás fejében végzett szállítás | | |
| Szállítás saját számlára | | |

5.2. Szabálysértések – a vállalkozások telephelyén feltárt szabálysértések száma és típusa

(R – az 561/2006/EK rendelet megsértése, D – a 2006/22/EK irányelv megsértése)

| Cikk | Szabálysértés típusa | Személyszállítás | Áruszállítás |
|------|--|------------------|--------------|
| R 6 | Vezetési idő: — napi maximális idő — heti maximális idő — kétheti maximális idő | | |
| R 6 | Az egyéb munkavégzési és/vagy készenléti idővel kapcsolatos adatok hiánya | | |
| R 7 | Szünet (4 és ½ óránál hosszabb vezetési idő szünet nélkül vagy túl rövid szünettel) | | |
| R 8 | Pihenőidőszakok: — minimális napi pihenőidő — minimális heti pihenőidő | | |

| Cikk | Szabálysértés típusa | Személyszállítás | Áruszállítás |
|----------------|--|------------------|--------------|
| R 10 & 26 | A vezetési idő nyilvántartása: — az adatok megőrzése tekintetében 1 év — az adatrögzítő lapok 28 napra visszamenőleg | | |
| D I. melléklet | Menetíró készülék: — nem megfelelő működés — a menetíró készülék hibás használata vagy manipulációja | | |

5.3. A vállalkozások telephelyein végzett ellenőrzések során ellenőrzött vállalkozások és gépjárművezetők száma a vállalkozás gépjárműparkjának nagysága szerint

| A gépjárműpark nagysága | Az ellenőrzött vállalkozások száma | Az ellenőrzött gépjárművezetők száma | A feltárt szabálysértések száma |
|-------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1 | | | |
| 2–5 | | | |
| 6–10 | | | |
| 11–20 | | | |
| 21–50 | | | |
| 51–200 | | | |
| 201–500 | | | |
| 500-nál több | | | |

6. A VÉGREHAJTÁSBAN KÖZREMŰKÖDŐ NEMZETI HATÓSÁG VÉGREHAJTÁSI ERŐFORRÁSAI

- a) A közúti és a telephelyi ellenőrzésekben közreműködő ellenőrök száma
- b) A digitális menetíró készülék adatainak a közúti és a telephelyi ellenőrzések során való elemzéséhez szükséges képesítéssel rendelkező ellenőrök száma
- c) Az ellenőrök részére biztosított, a digitális menetíró készülék adatainak a közúti és a telephelyi ellenőrzések során való letöltésére, leolvasására és elemzésére alkalmas berendezések száma

7. NEMZETI ÉS NEMZETKÖZI KEZDEMÉNYEZÉSEK

7.1. Nemzeti kezdeményezések

- a) Szabályozási kezdeményezések (beleértve a 13. cikk (1) bekezdése szerint engedélyezett kivételek alkalmazására vonatkozó adatok aktualizálását is)
- b) Közigazgatási kezdeményezések
- c) Egyéb kezdeményezések

7.2. Nemzetközi kezdeményezések

- a) Összehangolt ellenőrzések: az ellenőrzések száma az egyes években, a részt vevő országok száma
- b) Tapasztalat- és adatcsere, illetve munkatársak cseréje: a kezdeményezések száma, résztvevői, témája, a részt vevő országok

8. BÜNTETÉSEK

8.1. Büntetési tételek a referenciaévben

8.2. Változások

- a) A legfrissebb változások időpontja és jellege (a referenciaév alapján)
- b) Közigazgatási vagy jogi hivatkozások

9. KÖVETKEZTETÉSEK ÉS ÉSZREVÉTELEK, BELEÉRTVE A KÉRDÉSES TERÜLETEN VÉGBEMENT FEJLEMÉNYEKET

10. A MUNKAI DŐRŐL SZÓLÓ 2002/15/EK IRÁNYELV VÉGREHAJTÁSÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS

Ebben a részben általános információkat kell feltüntetni az alábbiakra vonatkozóan:

- a jelentés készítésnek módja, a konzultációba bevont érdekeltek,
- végrehajtás (jogi helyzet, a jogszabályok átültetése következtében a munkaidőre vonatkozó korábbi jogi helyzetben előállt változások (a munkaidő tekintetében), az irányelv átvétele/alkalmazása során tapasztalt esetleges nehézségek, az ilyen nehézségek kezelése érdekében tett intézkedések, a jogszabály gyakorlati végrehajtásának megkönnyítését célzó kísérő intézkedések),
- a végrehajtás nyomon követése (a szabályok betartásának nyomon követéséért felelős testületek, a nyomon követéshez használt módszerek, a felmerült nehézségek és az alkalmazott megoldások),
- jogi értelmezés (az irányelv értelmezésével és bármely lényeges kérdésben történő alkalmazásával kapcsolatos nemzeti bírósági döntések, valamint az ügyek főbb jogi szempontjai),
- a hatékonyság értékelése (az átültető intézkedések hatékonyságának értékeléséhez felhasznált adatok, a jogszabály gyakorlati megvalósításának pozitív és negatív vonatkozásai),
- kilátások (a témára vonatkozóan szükségesnek tartott prioritások, az irányelv kiigazítására és módosítására vonatkozó indoklással ellátott javaslatok, a műszaki fejlődés miatt szükségessé vált módosítások, az európai uniós szinten hasznosnak ítélt kísérő intézkedések).

11. E JELENTÉS ÖSSZEÁLLÍTÁSÁÉRT FELELŐS SZEMÉLY

Név:

Beosztás:

Szervezet:

Közigazgatási cím:

Tel./Fax:

E-mail:

Kelt:

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. október 2.)

egyes tagállamoknak a halászati adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására vonatkozó nemzeti programjaihoz a 2009. évben nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulásról

(az értesítés a C(2009) 7424. számú dokumentummal történt)

(2009/811/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika végrehajtására és a tenger-jogra vonatkozó közösségi pénzügyi intézkedések létrehozásáról szóló, 2006. május 22-i 861/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 24. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A 861/2006/EK rendelet megállapítja azokat a feltételeket, amelyekkel a tagállamok közösségi hozzájárulást kaphatnak az adatgyűjtési és -kezelési nemzeti programjuk végrehajtása során felmerült kiadások fedezésére.

(2) Az ilyen programokat a halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló közösségi keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról szóló, 2008. február 25-i 199/2008/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ és a 199/2008/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2008. július 14-i 665/2008/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ előírásaival összhangban kell összeállítani.

(3) A 199/2008/EK tanácsi rendelet 4. cikke (4) és (5) bekezdésének megfelelően Belgium, Bulgária, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Málta, Hollandia, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság benyújtotta 2009-re és 2010-re vonatkozó nemzeti programját. E programokat a Bizottság a 199/2008/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdésével összhangban jóváhagyta.

(4) Az említett tagállamok benyújtották a 2009–2010-es időszakra vonatkozó éves költségvetési előrejelzéseiket is a halászati alapadatok gyűjtése és kezelése során felmerült tagállami kiadások tekintetében a 861/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2008. november 3-i 1078/2008/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ 2. cikkének megfelelően. A Bizottság az 1078/2008/EK bizottsági rendelet

4. cikkében előírtak szerint a 199/2008/EK rendelet 6. cikkének (3) bekezdésével összhangban jóváhagyott nemzeti programok figyelembevételével értékelte a tagállamok éves költségvetési előrejelzéseit.

(5) Az 1078/2008/EK rendelet 5. cikke előírja, hogy a Bizottságnak jóvá kell hagynia az éves költségvetési előrejelzéseket, valamint a 861/2006/EK rendelet 24. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően és az 1078/2008/EK rendelet 4. cikkben említett éves költségvetési előrejelzések értékelésének eredménye alapján határozni kell az egyes nemzeti programokhoz nyújtandó éves közösségi pénzügyi hozzájárulásról.

(6) A 861/2006/EK rendelet 24. cikke (3) bekezdésének b) pontja értelmében az éves pénzügyi hozzájárulás mértékét bizottsági határozatban kell megállapítani. Ugyanezen rendelet 16. cikke előírja, hogy az alapadatok gyűjtését tekintve a közösségi pénzügyi intézkedések mértéke nem haladhatja meg a halászati adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására vonatkozó program végrehajtása során felmerülő tagállami kiadások 50 %-át. A 24. cikk (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy azokat az intézkedéseket kell előnyben részesíteni, amelyek a legmegfelelőbbek a KHP-hoz szükséges adatok gyűjtésének javításához.

(7) Ez a határozat az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 75. cikkének (2) bekezdése szerinti finanszírozási határozatnak minősül.

(8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a halászati és akvakultúra-ágazati bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A tagállamoknak a halászati adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására vonatkozó nemzeti programjaihoz a 2009. évben nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulás tagállamonkénti összegét és mértékét a melléklet állapítja meg.

⁽¹⁾ HL L 160., 2006.6.14., 1. o.⁽²⁾ HL L 60., 2008.3.5., 1. o.⁽³⁾ HL L 186., 2008.7.15., 3. o.⁽⁴⁾ HL L 295., 2008.11.4., 24. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 2-án.

a Bizottság részéről

Joe BORG

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

2009–2010-ES NEMZETI PROGRAMOK

2009 TEKINTETÉBEN A TÁMOGATHATÓ KIADÁSOK ÉS A KÖZÖSSÉGI HOZZÁJÁRULÁS FELSŐ HATÁRA

(EUR)

| Tagállam | Támogatható kiadások | A közösségi hozzájárulás felső határa (50 %-os mérték) |
|--------------------|----------------------|---|
| BELGIUM | 1 416 944,00 | 708 472,00 |
| BULGÁRIA | 369 615,00 | 184 807,50 |
| DÁNIA | 5 978 374,00 | 2 989 187,00 |
| NÉMETORSZÁG | 5 779 328,00 | 2 889 664,00 |
| ÉSZTORSZÁG | 580 285,00 | 290 142,50 |
| ÍRORSZÁG | 6 103 290,00 | 3 051 645,00 |
| GÖRÖGORSZÁG | 4 437 307,00 | 2 218 653,50 |
| SPANYOLORSZÁG | 12 864 496,00 | 6 432 248,00 |
| FRANCIAORSZÁG | 12 138 570,00 | 6 069 285,00 |
| OLASZORSZÁG | 6 362 897,00 | 3 181 448,50 |
| CIPRUS | 462 877,00 | 231 438,50 |
| LETTORSZÁG | 443 750,00 | 221 875,00 |
| LITVÁNIA | 380 632,00 | 190 316,00 |
| MÁLTA | 602 884,00 | 301 442,00 |
| HOLLANDIA | 3 875 926,00 | 1 937 963,00 |
| LENGYELORSZÁG | 1 030 137,00 | 515 068,50 |
| PORTUGÁLIA | 2 962 407,00 | 1 481 203,50 |
| ROMÁNIA | 572 686,00 | 286 343,00 |
| SZLOVÉNIA | 194 614,00 | 97 307,00 |
| FINNORSZÁG | 1 652 991,00 | 826 495,50 |
| SVÉDORSZÁG | 5 121 508,00 | 2 560 754,00 |
| EGYESÜLT KIRÁLYSÁG | 9 339 135,00 | 4 669 567,50 |
| ÖSSZESEN | 82 670 653,00 | 41 335 326,50 |

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. október 26.)

a kis hatótávolságú eszközök által használt rádióspektrum harmonizációjáról szóló 2006/771/EK határozat alapján Franciaország által kért eltérés engedélyezéséről

(az értesítés a C(2009) 8041. számú dokumentummal történt)

(Csak a francia nyelvű szöveg hiteles)

(2009/812/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösség rádióspektrum-politikájának keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 676/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra („rádióspektrum-határozat”) ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (5) bekezdésére,

tekintettel a kis hatótávolságú eszközök által használt rádióspektrum harmonizációjáról szóló, 2006. november 9-i 2006/771/EK bizottsági határozatra ⁽²⁾ és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel Franciaország 2009. június 29-i kérelmére,

mivel:

(1) A 2009/381/EK határozattal ⁽³⁾ módosított 2006/771/EK határozat értelmében a tagállamok legkésőbb 2009. november 1-jéig kijelölik és a meghatározott paramétereknek megfelelően nem kizárólagos, interferencia mentes és nem védett alapon elérhetővé teszik a 2 400–2 483,5 MHz frekvenciasávot a szélessávú adatátviteli rendszerek és a rádiómeghatározó alkalmazások számára.

(2) A 2006/771/EK határozat 3. cikkének (2) bekezdése kimondja, hogy a tagállamok eltérés útján átmeneti időszak és/vagy rádiófrekvencia-megosztási intézkedések alkalmazását igényelhetik a 676/2002/EK határozat 4. cikkének (5) bekezdése szerint.

(3) Franciaország arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy a 2 454–2 483,5 MHz részsávot jelenleg katonai rendszerek használják, és így nem áll módjában az előírt határidőre teljesíteni a 2006/771/EK határozatban meghatározott követelményeket.

(4) Franciaország jelezte, hogy a honvédelmi minisztérium megkezdte a jelenleg használt felszerelések helyettesítésére szolgáló terv végrehajtását. 2012. július 1-jétől kezdődően a 2 400–2 483,5 MHz frekvenciasáv teljes mértékben elérhető lesz a szélessávú adatátviteli rendszerek és a rádiómeghatározó alkalmazások számára, összhangban a 2006/771/EK határozattal.

(5) Franciaország egy 2009. június 29-én kelt levélben hivatalosan átmeneti időszakot kérelmezett a Bizottságtól, amely során a szélessávú adatátviteli rendszerek és a rádiómeghatározó alkalmazások használata a 2 454–2 483,5 MHz részsávban lenne lehetséges, az ország területén és kizárólag az alábbi feltételek mellett. Kültéri használat esetén ezek az eszközök kizárólag 10 mW teljesítménykorlát mellett használhatók. Beltéri használat esetén azonban ezek az eszközök a 2009/381/EK határozattal módosított 2006/771/EK határozat által megengedett maximális teljesítménnyel működhetnek, ami 100 mW EIRP a szélessávú adatátviteli rendszerek és 25 mW EIRP a rádiómeghatározó alkalmazások esetében. A szélessávú adatátviteli rendszereket és a rádiómeghatározó alkalmazásokat a 2006/771/EK határozatban meghatározott feltételek mellett lehet a 2 400–2 454 MHz részsávban használni.

(6) Franciaország a kérelmét megfelelő információval és műszaki indokollással támasztotta alá, amely alapján megállapítható, hogy fennáll a katonai eszközökkel fellépő interferencia kockázata.

(7) A franciaországi helyzet alakulását ismertető jelentés hozzájárul az átmeneti időszak zökkenőmentes lebonyolításához.

(8) A rádióspektrum-bizottság tagjai a testület 2009. július 8-i ülésén jelezték, hogy az átmeneti eltérés ellen nem emelnek kifogást.

(9) A kérelmezett eltérés nem késleltetné indokolatlan mértékben a 2009/381/EK határozattal módosított 2006/771/EK határozat végrehajtását, és nem teremtene indokolatlan különbségeket a tagállamok között a piaci verseny vagy a szabályozás tekintetében. Franciaország sajátos helyzetét tekintve elégséges indoklás áll rendelkezésre, és helyénvaló elősegíteni a 2006/771/EK határozat teljes végrehajtását Franciaországban,

⁽¹⁾ HL L 108., 2002.4.24., 1. o.

⁽²⁾ HL L 312., 2006.11.11., 66. o.

⁽³⁾ HL L 119., 2009.5.14., 32. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Franciaország felhatalmazást kap arra, hogy az e határozatban meghatározott feltételek mellett eltérjen a 2006/771/EK határozatban foglalt kötelezettségeitől.

2. cikk

Franciaország felhatalmazást kap arra, hogy 2012. június 30-ig az anyaország területén a szélessávú adatátviteli rendszerek és a rádiómeghatározó alkalmazások teljesítményét a 2 454–2 483,5 MHz részsávban 10 mW EIRP értékre korlátozza az eszközök kültéri használata esetén, ide sorolva az olyan épülethez hasonló helyeken kívül történő használatot is, mint például a repülőgép, ahol jellemzően az árnyékolás biztosítja a szükséges csillapítást a más szolgálatokkal történő megosztás elősegítésére.

3. cikk

Franciaország 2010. december 31-ig jelentést nyújt be a Bizottságnak e határozat végrehajtásáról.

4. cikk

E határozat címzettje a Francia Köztársaság.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 26-án.

a Bizottság részéről

Viviane REDING

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. október 30.)

a géntechnológiával módosított MON 89034 (MON-89Ø34-3) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről

(az értesítés a C(2009) 8383. számú dokumentummal történt)

(Csak a francia és a holland nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/813/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére és 19. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) 2006. december 14-én a Monsanto Europe S.A. az 1829/2003/EK rendelet 5. és 17. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be (a továbbiakban: kérelem) Hollandia illetékes hatóságához a MON 89034 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek, élelmiszer-összetevők és takarmányok forgalomba hozatalára vonatkozóan.

(2) A kérelem kiterjed a MON 89034 kukoricát tartalmazó vagy abból álló egyéb olyan termékek forgalomba hozatalára is, amelyeket a természetesen kívül ugyanarra a felhasználásra szánnak, mint bármely más kukoricát. Ezért az 1829/2003/EK rendelet 5. cikkének (5) bekezdésével és 17. cikkének (5) bekezdésével összhangban a kérelem tartalmazza a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁾ III. és IV. mellékletében előírt adatokat és információkat, valamint a 2001/18/EK irányelv II. mellékletében megállapított elvekkkel összhangban végzett kockázatértékelésről szóló információkat és következtetéseket. Magában foglalja továbbá a 2001/18/EK irányelv VII. mellékletének megfelelő, a környezeti hatások megfigyelésére irányuló felügyeleti tervet is.

(3) 2008. december 18-án az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (a továbbiakban: EFSA) az 1829/2003/EK rendelet 6. és 18. cikke értelmében kedvező véleményt

adott ki, és arra a következtetésre jutott, hogy nem valószínű, hogy a kérelemben meghatározott MON 89034 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek (a továbbiakban: termékek) forgalomba hozatala a tervezett felhasználás mellett kedvezőtlen hatást gyakorolna az emberek vagy állatok egészségére, illetve a környezetre⁽³⁾. Véleményében az EFSA – a rendelet 6. cikkének (4) bekezdésében és 18. cikkének (4) bekezdésében előírtak szerint az illetékes nemzeti hatóságokkal folytatott konzultáció keretében – a tagállamok által felvetett minden konkrét kérdést és aggályt figyelembe vett.

(4) Véleményében az EFSA továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmező által benyújtott, a környezeti hatások megfigyelésére irányuló, általános felügyeleti tervből álló terv összhangban áll a termékek tervezett felhasználásával.

(5) E megfontolásokat figyelembe véve a termékekre vonatkozó engedélyt meg kell adni.

(6) A géntechnológiával módosított szervezetek egyedi azonosítóinak kialakítására és hozzárendelésére szolgáló rendszer létrehozásáról szóló, 2004. január 14-i 65/2004/EK bizottsági rendeletben⁽⁴⁾ előírtaknak megfelelően minden egyes GMO-hoz (géntechnológiával módosított szervezethez) egyedi azonosítót kell hozzárendelni.

(7) Az EFSA által kiadott vélemény alapján úgy tűnik, hogy a MON 89034 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerekre, élelmiszer-összetevőkre és takarmányokra vonatkozóan nincs szükség különleges címkézési előírásokra azokon kívül, amelyeket az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdése és 25. cikkének (2) bekezdése előír. Annak biztosítására azonban, hogy a termékeket az e határozatban előírt engedélynek megfelelően használják fel, az engedélyre irányuló kérelem tárgyát képező GMO-t tartalmazó vagy abból álló takarmány, illetve az e GMO-t tartalmazó vagy abból álló élelmiszereken és takarmányon kívüli egyéb termékek címkézésének egyértelműen utalnia kell arra, hogy a szóban forgó termékeket nem szabad termesztésre használni.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 1. o.⁽²⁾ HL L 106., 2001.4.17., 1. o.⁽³⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSa-Q-2007-042>⁽⁴⁾ HL L 10., 2004.1.16., 5. o.

- (8) Az EFSA véleménye a forgalomba hozatalra és/vagy a felhasználásra és a kezelésre vonatkozóan hasonlóképpen nem indokolja semmilyen különleges feltétel vagy korlátozás bevezetését, beleértve az élelmiszer vagy takarmány forgalomba hozatalát követő felügyeleti követelményeket is, sem pedig azt, hogy az 1829/2003/EK rendelet 6. cikke (5) bekezdésének e) pontjában, illetve 18. cikke (5) bekezdésének e) pontjában előírtaknak megfelelően a különleges ökológiai rendszerek/környezet és/vagy földrajzi területek védelmére irányulóan különleges feltételeket vezessenek be.
- (9) A termékek engedélyezésére vonatkozó minden információt be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok 1829/2003/EK rendeletben előírt közösségi nyilvántartásába.
- (10) A géntechnológiával módosított szervezetek nyomonkövethetőségéről és címkézéséről, és a géntechnológiával módosított szervezetekből előállított élelmiszer- és takarmánytermékek nyomonkövethetőségéről, valamint a 2001/18/EK irányelv módosításáról szóló, 2003. szeptember 22-i 1830/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikkének (6) bekezdése meghatározza a GMO-ból álló vagy azt tartalmazó termékek címkézésére vonatkozó követelményeket.
- (11) E határozatról a biológiai biztonsággal foglalkozó információs központon keresztül értesíteni kell a Biológiai Sokféleség Egyezmény biológiai biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének szerződő feleit, a géntechnológiával módosított szervezetek országhatárokon történő átviteléről szóló, 2003. július 15-i 1946/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 9. cikkének (1) bekezdésével és 15. cikke (2) bekezdésének c) pontjával összhangban.
- (12) A kérelmezővel konzultáltak az e határozatban előírt intézkedésekről.
- (13) Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül.
- (14) 2009. október 19-i ülésén a Tanács nem tudott minősített többséggel döntést hozni sem a javaslat mellett, sem a javaslat ellen. A Tanács jelezte, hogy lezárta az e dossziéra vonatkozó eljárását. Ennek megfelelően a Bizottság feladata az intézkedések elfogadása,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Géntechnológiával módosított szervezet és egyedi azonosító

A 65/2004/EK rendelet értelmében a géntechnológiával módosított MON 89034 kukoricát (*Zea mays* L.) e határozat mellék-

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 24. o.

⁽²⁾ HL L 287., 2003.11.5., 1. o.

lete b) pontjának megfelelően a MON-89Ø34-3 egyedi azonosítóval látják el.

2. cikk

Engedélyezés

Az 1829/2003/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdésének és 16. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában az e határozatban megállapított feltételeknek megfelelően a következő termékeket engedélyezik:

- a) MON-89Ø34-3 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;
- b) MON-89Ø34-3 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
- c) MON-89Ø34-3 kukoricát tartalmazó vagy abból álló élelmiszereken és takarmányon kívüli olyan termékek, amelyeket a termesztés kivételével ugyanarra a felhasználásra szánnak, mint bármely más kukoricát.

3. cikk

Címkézés

(1) Az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében, illetve az 1830/2003/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdésében megállapított címkézési előírások alkalmazásában a „szervezet neve” „kukorica”.

(2) A címkén, valamint a 2. cikk b) és c) pontjában említett, MON-89Ø34-3 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékeket kísérő dokumentumokon fel kell tüntetni a „nem termesztésre” feliratot.

4. cikk

A környezeti hatások figyelemmel kísérése

(1) Az engedély jogosultja köteles gondoskodni a melléklet h) pontjában meghatározott, környezeti hatások megfigyelésére irányuló felügyeleti terv kidolgozásáról és végrehajtásáról.

(2) Az engedély jogosultja évente jelentést nyújt be a Bizottsághoz a felügyeleti tervben meghatározott tevékenységek végrehajtásáról és eredményeiről.

5. cikk

Közösségi nyilvántartás

Az e határozat mellékletében szereplő információkat be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszereknek és takarmányoknak az 1829/2003/EK rendelet 28. cikkében előírt közösségi nyilvántartásába.

6. cikk

Az engedély jogosultja

Az engedély jogosultja a Monsanto Europe S.A. (Belgium), a Monsanto Company (Amerikai Egyesült Államok) képviselőjében.

7. cikk

Érvényesség

E határozat az értesítés napjától számított tíz évig alkalmazandó.

8. cikk

Címzett

E határozat címzettje a Monsanto Europe S.A., Avenue de Tervuren 270–272, 1150 Brüsszel, Belgium.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 30-án.

a Bizottság részéről
Androulla VASSILIOU
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

a) **A kérelmező és az engedély jogosultja:**

Név: Monsanto Europe S.A.

Cím: Avenue de Tervuren 270–272, 1150 Brüsszel – Belgium

A Monsanto Company (800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, Amerikai Egyesült Államok) nevében.

b) **A termékek megnevezése és meghatározása:**

1. MON-89Ø34-3 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;
2. MON-89Ø34-3 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
3. MON-89Ø34-3 kukoricát tartalmazó vagy abból álló élelmiszereken és takarmányon kívüli olyan termékek, amelyeket a termesztés kivételével ugyanarra a felhasználásra szánnak, mint bármely más kukoricát.

A kérelemben leírt, géntechnológiával módosított MON-89Ø34-3 kukorica Cry1A.105 és Cry2Ab2 proteint tartalmaz, mely védelmet biztosít egyes, a Lepidoptera rendbe tartozó kártevők ellen.

c) **Címkézés:**

1. Az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében, illetve az 1830/2003/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdésében megállapított, különleges címkézési előírások alkalmazásában a „szervezet neve” alatt a „kukorica” szót kell feltüntetni.
2. A címkén, valamint az e határozat 2. cikkének b) és c) pontjában említett, MON-89Ø34-3 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékeket kísérő dokumentumokon fel kell tüntetni a „nem termesztésre” feliratot.

d) **Kimutatósi módszer:**

- Eseményspecifikus, valós idejű PCR-alapú módszer a MON-89Ø34-3 kukorica mennyiségi kimutatására,
- Magvakon hitelesítette az 1829/2003/EK rendelet alapján létrehozott közösségi referencialaboratórium; a hitelesítési jelentés az alábbi internetcímen olvasható: <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdoss.htm>
- Referenciaanyag: AOCS 0906-E, amely hozzáférhető az American Oil Chemists Society-n keresztül az alábbi internetcímen: <http://www.aocs.org/tech/crm/corn.cfm>

e) **Egyedi azonosító:**

MON-89Ø34-3

f) **A Biológiai Sokféleség Egyezmény biológiai biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének II. melléklete szerint előírt információ:**

Biológiai biztonsággal foglalkozó információs központ, a bejegyzés azonosítószáma: lásd [értésítéskor töltendő ki].

g) **A termékek forgalomba hozatalának, felhasználásának vagy kezelésének feltételei vagy korlátozásai:**

Nem szükséges.

h) **Felügyeleti terv:**

A 2001/18/EK irányelv VII. mellékletének megfelelő környezeti hatások megfigyelésére irányuló felügyeleti terv.

[Hivatkozás: az interneten közzétett terv]

i) **Forgalomba hozatal utáni felügyeleti követelmények az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerek felhasználása tekintetében:**

Nem szükséges.

Megjegyzés: Idővel szükségessé válhat a vonatkozó dokumentumok internetes hivatkozásainak módosítása. Ezeket a módosításokat a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásának frissítésével teszik közzé.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. október 30.)

a géntechnológiával módosított MON 88017 (MON-88017-3) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről

(az értesítés a C(2009) 8384. számú dokumentummal történt)

(Csak a francia és a holland nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/814/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére és 19. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) 2005. október 4-én a Monsanto Europe S.A. az 1829/2003/EK rendelet 5. és 17. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be (a továbbiakban: kérelem) a Cseh Köztársaság illetékes hatóságához a MON 88017 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek, élelmiszer-összetevők és takarmányok forgalomba hozatalára vonatkozóan.

(2) A kérelem kiterjed a MON 88017 kukoricát tartalmazó vagy abból álló egyéb olyan termékek forgalomba hozatalára is, amelyeket a természetesen kívül ugyanarra a felhasználásra szánnak, mint bármely más kukoricát. Ezért az 1829/2003/EK rendelet 5. cikkének (5) bekezdésével és 17. cikkének (5) bekezdésével összhangban a kérelem tartalmazza a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁾ III. és IV. mellékletében előírt adatokat és információkat, valamint a 2001/18/EK irányelv II. mellékletében megállapított elvekkel összhangban végzett kockázatértékelésről szóló információkat és következtetéseket. Magában foglalja továbbá a 2001/18/EK irányelv VII. mellékletének megfelelő, a környezeti hatások megfigyelésére irányuló felüyeleti tervet is.

(3) 2009. május 6-án az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: EFSA) az 1829/2003/EK rendelet 6. és 18. cikke értelmében kedvező véleményt adott ki, és arra a következtetésre jutott, hogy nem való-

színű, hogy a kérelemben meghatározott MON 88017 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek (a továbbiakban: termékek) forgalomba hozatala a tervezett felhasználás mellett kedvezőtlen hatást gyakorolna az emberek vagy állatok egészségére, illetve a környezetre⁽³⁾. Véleményében az EFSA – a rendelet 6. cikkének (4) bekezdésében és 18. cikkének (4) bekezdésében előírtak szerint az illetékes nemzeti hatóságokkal folytatott konzultáció keretében – a tagállamok által felvetett minden konkrét kérdést és aggályt figyelembe vett.

(4) Véleményében az EFSA továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmező által benyújtott, a környezeti hatások megfigyelésére irányuló, általános felüyeleti tervből álló terv összhangban áll a termékek tervezett felhasználásával.

(5) E megfontolásokat figyelembe véve a termékekre vonatkozó engedélyt meg kell adni.

(6) A géntechnológiával módosított szervezetek egyedi azonosítóinak kialakítására és hozzárendelésére szolgáló rendszer létrehozásáról szóló, 2004. január 14-i 65/2004/EK bizottsági rendeletben⁽⁴⁾ előírtaknak megfelelően minden egyes GMO-hoz (géntechnológiával módosított szervezethez) egyedi azonosítót kell hozzárendelni.

(7) Az EFSA által kiadott vélemény alapján úgy tűnik, hogy a MON 88017 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerekre, élelmiszer-összetevőkre és takarmányokra vonatkozóan nincs szükség különleges címkézési előírásokra azokon kívül, amelyeket az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdése és 25. cikkének (2) bekezdése előír. Annak biztosítására azonban, hogy a termékeket az e határozatban előírt engedélynek megfelelően használják fel, az engedélyre irányuló kérelem tárgyát képező GMO-t tartalmazó vagy abból álló takarmány, illetve az e GMO-t tartalmazó vagy abból álló élelmiszeren és takarmányon kívüli egyéb termékek címkézésének egyértelműen utalnia kell arra, hogy a szóban forgó termékeket nem szabad termesztésre használni.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 1. o.⁽²⁾ HL L 106., 2001.4.17., 1. o.⁽³⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSa-Q-2005-280>⁽⁴⁾ HL L 10., 2004.1.16., 5. o.

- (8) Az EFSA véleménye a forgalomba hozatalra és/vagy a felhasználásra és a kezelésre vonatkozóan hasonlóképpen nem indokolja semmilyen különleges feltétel vagy korlátozás bevezetését, beleértve az élelmiszer vagy takarmány forgalomba hozatalát követő felügyeleti követelményeket is, sem pedig azt, hogy az 1829/2003/EK rendelet 6. cikke (5) bekezdésének e) pontjában, illetve 18. cikke (5) bekezdésének e) pontjában előírtaknak megfelelően a különleges ökológiai rendszerek/környezet és/vagy földrajzi területek védelmére irányulóan különleges feltételeket vezessenek be.
- (9) A termékek engedélyezésére vonatkozó minden információt be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok 1829/2003/EK rendeletben előírt közösségi nyilvántartásába.
- (10) A géntechnológiával módosított szervezetek nyomonkövethetőségéről és címkézéséről, és a géntechnológiával módosított szervezetekből előállított élelmiszer- és takarmánytermékek nyomonkövethetőségéről, valamint a 2001/18/EK irányelv módosításáról szóló, 2003. szeptember 22-i 1830/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikkének (6) bekezdése meghatározza a GMO-ból álló vagy azt tartalmazó termékek címkézésére vonatkozó követelményeket.
- (11) E határozatról a biológiai biztonsággal foglalkozó információs központon keresztül értesíteni kell a Biológiai Sokféleség Egyezmény biológiai biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének szerződő feleit, a géntechnológiával módosított szervezetek országhatárokon történő átviteléről szóló, 2003. július 15-i 1946/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 9. cikkének (1) bekezdésével és 15. cikke (2) bekezdésének c) pontjával összhangban.
- (12) A kérelmezővel konzultáltak az e határozatban előírt intézkedésekről.
- (13) Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül.
- (14) 2009. október 19-i ülésén a Tanács nem tudott minősített többséggel döntést hozni sem a javaslat mellett, sem a javaslat ellen. A Tanács jelezte, hogy lezárta az e dossziéra vonatkozó eljárását. Ennek megfelelően a Bizottság feladata az intézkedések elfogadása,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Géntechnológiával módosított szervezet és egyedi azonosító

A 65/2004/EK rendelet értelmében a géntechnológiával módosított MON 88017 kukoricát (*Zea mays* L.) e határozat mellék-

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 24. o.

⁽²⁾ HL L 287., 2003.11.5., 1. o.

lete b) pontjának megfelelően a MON-88Ø17-3 egyedi azonosítóval látják el.

2. cikk

Engedélyezés

Az 1829/2003/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdésének és 16. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában az e határozatban megállapított feltételeknek megfelelően a következő termékeket engedélyezik:

- a) MON-88Ø17-3 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;
- b) MON-88Ø17-3 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
- c) MON-88Ø17-3 kukoricát tartalmazó vagy abból álló élelmiszereken és takarmányon kívüli olyan termékek, amelyeket a termesztés kivételével ugyanarra a felhasználásra szánunk, mint bármely más kukoricát.

3. cikk

Címkézés

(1) Az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében, illetve az 1830/2003/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdésében megállapított címkézési előírások alkalmazásában a „szervezet neve” „kukorica”.

(2) A címkén, valamint a 2. cikk b) és c) pontjában említett, MON-88Ø17-3 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékeket kísérő dokumentumokon fel kell tüntetni a „nem termesztésre” feliratot.

4. cikk

A környezeti hatások figyelemmel kísérése

(1) Az engedély jogosultja köteles gondoskodni a melléklet h) pontjában meghatározott, környezeti hatások megfigyelésére irányuló felügyeleti terv kidolgozásáról és végrehajtásáról.

(2) Az engedély jogosultja évente jelentést nyújt be a Bizottsághoz a felügyeleti tervben meghatározott tevékenységek végrehajtásáról és eredményeiről.

5. cikk

Közösségi nyilvántartás

Az e határozat mellékletében szereplő információkat be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszereknek és takarmányoknak az 1829/2003/EK rendelet 28. cikkében előírt közösségi nyilvántartásába.

*6. cikk***Az engedély jogosultja**

Az engedély jogosultja a Monsanto Europe S.A. (Belgium), a Monsanto Company (Amerikai Egyesült Államok) képviselőjében.

*7. cikk***Érvényesség**

E határozat az értesítés napjától számított tíz évig alkalmazandó.

*8. cikk***Címzett**

E határozat címzettje a Monsanto Europe S.A., Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brüsszel, Belgium.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 30-án.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

a) **A kérelmező és az engedély jogosultja:**

Név: Monsanto Europe S.A.

Cím: Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brüsszel – Belgium

A Monsanto Company (800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, Amerikai Egyesült Államok) nevében.

b) **A termékek megnevezése és meghatározása:**

1. MON-88Ø17-3 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;
2. MON-88Ø17-3 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
3. MON-88Ø17-3 kukoricát tartalmazó vagy abból álló élelmiszereken és takarmányon kívüli olyan termékek, amelyeket a termesztés kivételével ugyanarra a felhasználásra szánnak, mint bármely más kukoricát.

A kérelemben leírt, géntechnológiával módosított MON-88Ø17-3 kukorica módosított Cry3Bb1 proteint tartalmaz, mely védelmet biztosít egyes, a Coleoptera rendbe tartozó kártevők ellen, valamint CP4 EPSPS proteint, mely ellenállást biztosít a glifozát tartalmú gyomirtókkal szemben.

c) **Címkézés:**

1. Az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében, illetve az 1830/2003/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdésében megállapított, különleges címkézési előírások alkalmazásában a „szervezet neve” alatt a „kukorica” szót kell feltüntetni.
2. A címkén, valamint az e határozat 2. cikkének b) és c) pontjában említett, MON-88Ø17-3 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékeket kísérő dokumentumokon fel kell tüntetni a „nem termesztésre” feliratot.

d) **Kimutatási módszer:**

- Eseményspecifikus, valós idejű PCR-alapú módszer a MON-88Ø17-3 kukorica mennyiségi kimutatására.
- Magvakon hitelesítette az 1829/2003/EK rendelet alapján létrehozott közösségi referencialaboratórium; a hitelesítési jelentés az alábbi internetcímen olvasható: <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdoss.htm>
- Referenciaanyag: AOCS 0406-D, amely hozzáférhető az American Oil Chemists Society-n keresztül az alábbi internetcímen: <http://www.aocs.org/tech/crm/corn.cfm>

e) **Egyedi azonosító:**

MON-88Ø17-3

f) **A Biológiai Sokféleség Egyezmény biológiai biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének II. melléklete szerint előírt információ:**

Biológiai biztonsággal foglalkozó információs központ, a bejegyzés azonosítószáma: lásd [értésítéskor töltendő ki].

g) **A termékek forgalomba hozatalának, felhasználásának vagy kezelésének feltételei vagy korlátozásai:**

Nem szükséges.

h) **Felügyeleti terv:**

A 2001/18/EK irányelv VII. mellékletének megfelelő környezeti hatások megfigyelésére irányuló felügyeleti terv.

[Hivatkozás: az interneten közzétett terv]

i) **Forgalomba hozatal utáni felügyeleti követelmények az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerek felhasználása tekintetében:**

Nem szükséges.

Megjegyzés: Idővel szükségessé válhat a vonatkozó dokumentumok internetes hivatkozásainak módosítása. Ezeket a módosításokat a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásának frissítésével teszik közzé.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. október 30.)

a géntechnológiával módosított 59122xNK603 (DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről

(az értesítés a C(2009) 8386. számú dokumentummal történt)

(Csak a francia és a holland nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/815/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére és 19. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) 2005. augusztus 26-án a Pioneer Overseas Corporation az 1829/2003/EK rendelet 5. és 17. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be (a továbbiakban: kérelem) az Egyesült Királyság illetékes hatóságához az 59122xNK603 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek, élelmiszer-összetevők és takarmányok forgalomba hozatalára vonatkozóan.
- (2) A kérelem kiterjed az 59122xNK603 kukoricát tartalmazó vagy abból álló egyéb olyan termékek forgalomba hozatalára is, amelyeket a természetesen kívül ugyanarra a felhasználásra szánnak, mint bármely más kukoricát. Ezért az 1829/2003/EK rendelet 5. cikkének (5) bekezdésével és 17. cikkének (5) bekezdésével összhangban a kérelem tartalmazza a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁾ III. és IV. mellékletében előírt adatokat és információkat, valamint a 2001/18/EK irányelv II. mellékletében megállapított elvekkkel összhangban végzett kockázatértékelésről szóló információkat és következtetéseket. Magában foglalja továbbá a 2001/18/EK irányelv VII. mellékletének megfelelő, a környezeti hatások megfigyelésére irányuló felülvizelési tervet is.
- (3) 2008. november 25-én az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (a továbbiakban: EFSA) az 1829/2003/EK rendelet 6. és 18. cikke értelmében kedvező véleményt adott ki, és arra a következtetésre jutott, hogy nem valószínű, hogy a kérelemben meghatározott 59122xNK603

kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek (a továbbiakban: termékek) forgalomba hozatala a tervezett felhasználás mellett kedvezőtlen hatást gyakorolna az emberek vagy állatok egészségére, illetve a környezetre⁽³⁾. Véleményében az EFSA – a rendelet 6. cikkének (4) bekezdésében és 18. cikkének (4) bekezdésében előírtak szerint az illetékes nemzeti hatóságokkal folytatott konzultáció keretében – a tagállamok által felvetett minden konkrét kérdést és aggályt figyelembe vett.

- (4) Véleményében az EFSA továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmező által benyújtott, a környezeti hatások megfigyelésére irányuló, általános felülvizelési tervből álló terv összhangban áll a termékek tervezett felhasználásával.
- (5) E megfontolásokat figyelembe véve a termékekre vonatkozó engedélyt meg kell adni.
- (6) A géntechnológiával módosított szervezetek egyedi azonosítóinak kialakítására és hozzárendelésére szolgáló rendszer létrehozásáról szóló, 2004. január 14-i 65/2004/EK bizottsági rendeletben⁽⁴⁾ előírtaknak megfelelően minden egyes GMO-hoz (géntechnológiával módosított szervezethez) egyedi azonosítót kell hozzárendelni.
- (7) Az EFSA által kiadott vélemény alapján úgy tűnik, hogy az 59122xNK603 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerekre, élelmiszer-összetevőkre és takarmányokra vonatkozóan nincs szükség különleges címkézési előírásokra azokon kívül, amelyeket az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdése és 25. cikkének (2) bekezdése előír. Annak biztosítására azonban, hogy a termékeket az e határozatban előírt engedélynek megfelelően használják fel, az engedélyre irányuló kérelem tárgyát képező GMO-t tartalmazó vagy abból álló takarmány, illetve az e GMO-t tartalmazó vagy abból álló élelmiszeren és takarmányon kívüli egyéb termékek címkézésének egyértelműen utalnia kell arra, hogy a szóban forgó termékeket nem szabad termesztésre használni.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 1. o.⁽²⁾ HL L 106., 2001.4.17., 1. o.⁽³⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2005-247>⁽⁴⁾ HL L 10., 2004.1.16., 5. o.

- (8) Az EFSA véleménye a forgalomba hozatalra és/vagy a felhasználásra és a kezelésre vonatkozóan hasonlóképpen nem indokolja semmilyen különleges feltétel vagy korlátozás bevezetését, beleértve az élelmiszer vagy takarmány forgalomba hozatalát követő felügyeleti követelményeket is, sem pedig azt, hogy az 1829/2003/EK rendelet 6. cikke (5) bekezdésének e) pontjában, illetve 18. cikke (5) bekezdésének e) pontjában előírtaknak megfelelően a különleges ökológiai rendszerek/környezet és/vagy földrajzi területek védelmére irányulóan különleges feltételeket vezessenek be.
- (9) A termékek engedélyezésére vonatkozó minden információt be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok 1829/2003/EK rendeletben előírt közösségi nyilvántartásába.
- (10) A géntechnológiával módosított szervezetek nyomonkövethetőségéről és címkézéséről, és a géntechnológiával módosított szervezetekből előállított élelmiszer- és takarmánytermékek nyomonkövethetőségéről, valamint a 2001/18/EK irányelv módosításáról szóló, 2003. szeptember 22-i 1830/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikkének (6) bekezdése meghatározza a GMO-ból álló vagy azt tartalmazó termékek címkézésére vonatkozó követelményeket.
- (11) E határozatról a biológiai biztonsággal foglalkozó információs központon keresztül értesíteni kell a Biológiai Sokféleség Egyezmény biológiai biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének szerződő feleit, a géntechnológiával módosított szervezetek országhatárokon történő átviteléről szóló, 2003. július 15-i 1946/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 9. cikkének (1) bekezdésével és 15. cikke (2) bekezdésének c) pontjával összhangban.
- (12) A kérelmezővel konzultáltak az e határozatban előírt intézkedésekről.
- (13) Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül,
- (14) 2009. október 19-i ülésén a Tanács nem tudott minősített többséggel döntést hozni sem a javaslat mellett, sem a javaslat ellen. A Tanács jelezte, hogy lezárta az e dossziéra vonatkozó eljárását. Ennek megfelelően a Bizottság feladata az intézkedések elfogadása,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Géntechnológiával módosított szervezet és egyedi azonosító

A 65/2004/EK rendelet értelmében a géntechnológiával módosított 59122xNK603 kukoricát (*Zea mays* L.) e határozat mellék-

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 24. o.

⁽²⁾ HL L 287., 2003.11.5., 1. o.

lete b) pontjának megfelelően a DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6 egyedi azonosítóval látják el.

2. cikk

Engedélyezés

Az 1829/2003/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdésének és 16. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában az e határozatban megállapított feltételeknek megfelelően a következő termékeket engedélyezik:

- a) DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;
- b) DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
- c) DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6 kukoricát tartalmazó vagy abból álló élelmiszereken és takarmányon kívüli olyan termékek, amelyeket a termesztés kivételével ugyanarra a felhasználásra szánunk, mint bármely más kukoricát.

3. cikk

Címkzés

(1) Az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében, illetve az 1830/2003/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdésében megállapított címkzési előírások alkalmazásában a „szervezet neve” „kukorica”.

(2) A címkén, valamint a 2. cikk b) és c) pontjában említett, DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékeket kísérő dokumentumokon fel kell tüntetni a „nem termesztésre” feliratot.

4. cikk

A környezeti hatások figyelemmel kísérése

(1) Az engedély jogosultja köteles gondoskodni a melléklet h) pontjában meghatározott, környezeti hatások megfigyelésére irányuló felügyeleti terv kidolgozásáról és végrehajtásáról.

(2) Az engedély jogosultja évente jelentést nyújt be a Bizottsághoz a felügyeleti tervben meghatározott tevékenységek végrehajtásáról és eredményeiről.

5. cikk

Közösségi nyilvántartás

Az e határozat mellékletében szereplő információkat be kell jegyezni a géntechnológiával módosított élelmiszereknek és takarmányoknak az 1829/2003/EK rendelet 28. cikkében előírt közösségi nyilvántartásába.

6. cikk

Az engedély jogosultja

Az engedély jogosultja a Pioneer Overseas Corporation, (Belgium), a Pioneer Hi-Bred International, Inc. (Amerikai Egyesült Államok) képviseletében.

7. cikk

Érvényesség

E határozat az értesítés napjától számított tíz évig alkalmazandó.

8. cikk

Címzett

E határozat címzettje a Pioneer Overseas Corporation, Avenue des Arts 44, 1040 Brüsszel – Belgium.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 30-án.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

a) **A kérelmező és az engedély jogosultja:**

Név: Pioneer Overseas Corporation

Cím: Avenue des Arts 44, 1040 Brüsszel – Belgium

A Pioneer Hi-Bred International, Inc. – 7100 NW 62nd Avenue – P.O. Box 1014 – Johnston, IA 50131-1014 –, Amerikai Egyesült Államok, nevében.

b) **A termékek megnevezése és meghatározása:**

1. DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és élelmiszer-összetevők;
2. DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6 kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított takarmányok;
3. DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6 kukoricát tartalmazó vagy abból álló élelmiszereken és takarmányon kívüli olyan termékek, amelyeket a termesztés kivételével ugyanarra a felhasználásra szánnak, mint bármely más kukoricát.

A kérelemben leírt, géntechnológiával módosított DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6 kukoricát a DAS-59122-7 és MON-ØØ6Ø3-6 transzformációs eseményeket tartalmazó kukoricák közötti keresztezéssel állítják elő; tartalmaz Cry34Ab1 és Cry35Ab1 proteint, melyek védelmet biztosítanak egyes, a Coleoptera rendbe tartozó kártevők ellen, a glufoszinát-ammónium gyomirtó szerrel szemben toleranciát biztosító, genetikai markerként használt PAT proteint, valamint CP4 EPSPS proteint, mely ellenállást biztosít a glifozát tartalmú gyomirtókkal szemben.

c) **Címkézés:**

1. Az 1829/2003/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében, illetve az 1830/2003/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdésében megállapított, különleges címkézési előírások alkalmazásában a „szervezet neve” alatt a „kukorica” szót kell feltüntetni.
2. A címkén, valamint az e határozat 2. cikkének b) és c) pontjában említett, DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6 kukoricát tartalmazó vagy abból álló termékeket kísérő dokumentumokon fel kell tüntetni a „nem termesztésre” feliratot.

d) **Kimutatási módszer:**

- Eseményspecifikus, valós idejű, kvantitatív PCR-alapú módszerek a DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6 kukoricán hitelesített, géntechnológiával módosított DAS-59122-7 és MONØØ6Ø3-6 kukoricára,
- Magvakon hitelesítette az 1829/2003/EK rendelet alapján létrehozott közösségi referencialaboratórium; a hitelesítési jelentés az alábbi internetcímen olvasható: <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdoos.htm>
- Referenciaanyag: ERM@-BF424 (a DAS-59122-7-re) és ERM@-BF415 (a MON-ØØ6Ø3-6-ra), amely hozzáférhető az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontján (Joint Research Centre, JRC) és az Etalonanyag- és Mérésügyi Intézetén (Institute of Reference Materials and Measurements, IRMM) keresztül, az utóbbi intézet esetében az alábbi internetcímen: http://www.irmm.jrc.be/html/reference_materials_catalogue/index.htm

e) **Egyedi azonosító:**

DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6

f) **A Biológiai Sokféleség Egyezmény biológiai biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyvének II. melléklete szerint előírt információ:**

Biológiai biztonsággal foglalkozó információs központ, a bejegyzés azonosítószáma: lásd [értesítéskor töltendő ki].

g) **A termékek forgalomba hozatalának, felhasználásának vagy kezelésének feltételei vagy korlátozásai:**

Nem szükséges.

h) **Felügyeleti terv:**

A 2001/18/EK irányelv VII. mellékletének megfelelő környezeti hatások megfigyelésére irányuló felügyeleti terv.

[Hivatkozás: az interneten közzétett terv]

i) **Forgalomba hozatal utáni felügyeleti követelmények az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerek felhasználása tekintetében:**

Nem szükséges.

Megjegyzés: Idővel szükségessé válhat a vonatkozó dokumentumok internetes hivatkozásainak módosítása. Ezeket a módosításokat a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok közösségi nyilvántartásának frissítésével teszik közzé.

2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

| | | |
|--|---|-----------------------------|
| Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány | az EU 22 hivatalos nyelvén | 1 000 EUR/év (*) |
| Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány | az EU 22 hivatalos nyelvén | 100 EUR/hó (*) |
| Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM | az EU 22 hivatalos nyelvén | 1 200 EUR/év |
| Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány | az EU 22 hivatalos nyelvén | 700 EUR/év |
| Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány | az EU 22 hivatalos nyelvén | 70 EUR/hó |
| Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány | az EU 22 hivatalos nyelvén | 400 EUR/év |
| Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány | az EU 22 hivatalos nyelvén | 40 EUR/hó |
| Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont) | az EU 22 hivatalos nyelvén | 500 EUR/év |
| A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány | többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén | 360 EUR/év (= 30 EUR/hó) |
| Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások | a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en | 50 EUR/év |

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

